

KIET 국제세미나

민·군기술협력의 새로운 패러다임 모색

KIET International Conference

- In Search of a New Paradigm for Civil-Military Technology Cooperation -



일시 : 2012. 12. 14(금) 14:00 ~ 17:00

Date : December 14, 2012(Friday) 14:00 ~ 17:00

장소 : 은행회관 2층 국제회의실

Venue : Convention Hall(2F), Korea Federation of Banks

주최 : 산업연구원(KIET)

Organized by :  Korea Institute for Industrial
Economics & Trade

www.kiet.re.kr

KIET 국제세미나 민·군기술협력의 새로운 패러다임 모색

〈모시는 글〉

올 한 해를 마무리하시는 즈음에 여러분의 건승과 무궁한 발전을 기원합니다.

세계 주요 선진국들은 오래전부터 우수한 민간기술과 국방기술의 지속적 상호이전을 위하여 다양한 민군기술협력 프로그램을 운영해오고 있습니다.

우리나라도 지난 10여 년간 민군기술협력을 통하여 범국가적 자원 활용의 효율성을 극대화하고 산업전반의 경쟁력을 제고함으로써 궁극적으로 국민의 삶의 질(quality of life) 증진을 위해 많은 노력을 기울여 왔습니다.

특히, 최근에는 자동차, 조선과 같은 우수한 민수기술의 군수분야 적용 확대와 민군간 시너지를 통한 일자리 창출 등 민군기술협력에 대한 국민적 기대감이 그 어느 때보다 높습니다.

이러한 시대적 요청에 부응하여 산업연구원에서는 금년 4월에 관련부처의 지원과 협조로 「민군기술협력 기본계획」과 「민군기술협력사업 촉진법」 개정을 위한 연구용역을 수행한 바 있습니다.

이번 국제세미나는 미국 및 이스라엘의 저명한 민군기술협력 전문가들과 함께 글로벌 민군기술협력의 동향과 전망을 살펴보고, 선진국 방산업체들의 민군기술협력 Best Practice를 생생히 파악할 수 있는 토론의 장이 될 것입니다.

아무쪼록 금번 세미나가 성공적으로 개최될 수 있도록 민군기술협력 관련 분야 여러분들께서는 바쁘시더라도 부디 참석하시어 고견을 제시하여 주시기를 당부드립니다. 감사합니다.

KIET International Conference

In Search of a New Paradigm for Civil-Military Technology Cooperation

〈Letter of Invitation〉

First of all, I would like to offer wishes for your good health, and infinite opportunities for progress around the turn of the year.

The major developed countries of the world have been persistently striving for lasting spin-on/off of predominant civil technical qualification and defence technology, through the operation of diverse civil-military technical cooperation programs for global competitiveness.

For the last 10 years, Korea has also made efforts to expand productivity of national research and development and also to create value of the synergy effect of Civil-Military Technology Cooperation.

Lately, national expectation has increased for an enlargement of occupation through synergy creation and excellent logistics assistance of civilian technology such as the automobile and shipbuilding industries.

KIET had carried out 「The Master Plan for Civil-Military Technology Cooperation」 in order to enhance expansion of synergy and investment this past april.

The international conference organized by KIET will invite well-reknown experts from the USA and Israel involving the cooperation of relevant ministries and businesses in order to have an in-depth announcement and discussion for policy trends and endeavors from each country.

We would like to kindly request the honor of your presence and the sharing of your valuable insight for a successful conference.

Byoung Jun Song

President

Korea Institute for Industrial Economics & Trade

프로그램

13:30 ~ 14:00 [등 록]

14:00 ~ 14:05 [개회사] 송 병 준 산업연구원장

14:05 ~ 14:10 [축 사] 김 화 동 국가과학기술위원회 상임위원

14:10 ~ 14:35 [기조연설] 글로벌 민군기술협력 동향과 전망
· Dr. Guy Ben-Ari, 미국 국제전략문제연구소(CSIS) 방위산업국 부국장

14:35 ~ 15:00 [주제발표 1] 이스라엘 민군기술협력 동향과 제언
· Director, Benjamin Cohen, 이스라엘 IAI사 한국지사장

15:00 ~ 15:10 Coffee Break

15:10 ~ 15:35 [주제발표 2] 미국 민군기술협력 동향과 제언
· Director, Jonathan Lee, 미국 Boeing사 민군기술협력 전문가

15:35 ~ 16:00 [주제발표 3] 우리나라 민군기술협력 동향과 향후 과제
· 장 원 준 산업연구원 방위산업팀장

16:00 ~ 16:10 Coffee Break

16:10 ~ 16:50 [패널 토의 및 자유 토론]

- 사회 : 장 윤 중 산업연구원 성장동력산업연구센터장
- 토론 : 장 진 규 국가과학기술위원회 과학기술정책국장
최 남 호 지식경제부 기계항공시스템과장
문 기 정 방위사업청 획득기획국장
오 상 록 민군기술협력특별위원회 실무위원장
고 정 호 민군기술협력진흥센터장
양 준 호 한국항공우주산업 미래전략본부 상무
김 영 수 현대로템 방산연구본부장 상무

16:50 ~ 17:00 [폐회사] 송 병 준 산업연구원장

Program

- 13:30 ~ 14:00 [Registration]
- 14:00 ~ 14:05 [Opening Remark] **Byoung Jun Song** (President of KIET)
- 14:05 ~ 14:10 [Welcome Remark] **Hwa Dong Kim** (Board Member of NSTC)
- 14:10 ~ 14:35 [Keynote Speech] **Dr. Guy Ben-Ari**
(Deputy Director and Senior Fellow of CSIS)
· Global Trends and Perspectives of Civil - Military Integration(CMI)
- 14:35 ~ 15:00 [Presentation 1] **Benjamin Cohen** (Director, Israel IAI)
· Israeli Strategy and Prospects for CMI - IAI's Experience
- 15:00 ~ 15:10 Coffee Break
- 15:10 ~ 15:35 [Presentation 2] **Jonathan Lee** (Director, U.S.A Boeing)
· US Strategy and Prospect for CMI - Boeing's Experience
- 15:35 ~ 16:00 [Presentation 3] **Won Joon Jang**
(Director of Defense & Aerospace Industry Team, KIET)
· Recent Trends and the Future Challenge for Civil Military Technology Cooperation in Korea
- 16:00 ~ 16:10 Coffee Break
- 16:10 ~ 16:50 [Panel discussion]
· Moderator : **Yoon Jong Jang**, Director, Center for Growth Engine Industries, KIET
· Discussion : **Jin Kyu Jang**, Director, Science and Technology Policy Bureau, National Science & Technology Commission
Nam Ho Choe, Director, Machinery, Aerospace & Defense Industries Division, Ministry of Knowledge Economy
Ki Jung Moon, Director General for Acquisition Planning Bureau, Defense Acquisition Program Administration
Jung Ho Ko, Director, Dual Use Program Cooperation Center, Agency for Defense Development
Sang Rok Oh, Dr. Human-Centered Interaction & Robotics Research Center, KIST
Jun Ho Yang, VP & Head, Future Strategy Division, KAI
Young Soo Kim, Senior Vice President, Defense Division / R&D Center, Hyundai Rotem
- 16:50 ~ 17:00 [Closing Remark] **Byoung Jun Song** (President of KIET)

* The program is subject to be change.

오시는 길

The way

■ 주 소 : 서울 중구 명동11길 19(명동 1가 4-1)

■ 전 화 : 02-3705-5000



■ 교통편 :

- 버스 (엘지로입구 하차) : 01 (노랑), 103 (파랑), 105 (파랑), 152 (파랑), 261 (파랑), 405 (파랑), 472 (파랑)
- 지하철 : 2호선 엘지로 입구역 하차 (5번 출구), 4호선 명동역 하차 (6, 7번 출구)

■ 운영사무국 : 02-780-7768